

## AGREEMENT

Contracting parties:

### CHARLES GAMES s.r.o.

Registered office: Petřská 1180/3, 110 00 Praha 1  
Represented by: Mgr. Lukáš Kolek, Ph.D., jednatel  
IČ: 08884731  
DIČ: CZ08884731  
Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.  
Číslo účtu: 5805360399/0800  
(hereinafter called „Charles“)

And

### GOETHE-INSTITUT e.V.

Registered office: Oskar-von-Miller-Ring 18, 80333 Munich, Germany  
Represented by: Sonja Hadassah Griegeschewski, Branch Director  
Trading in the Czech Republic as Goethe-Institut e.V., pobočka Česká republika  
Branch office: Prague 1, Nové Město, Masarykovo nábřeží 224/32  
IČ: 430 00 894  
DIČ: CZ683868819  
(hereinafter called „Goethe“)

Amendment to the Cooperation Agreement between Goethe-Institut e.V. and Charles Games S.R.O. signed on 13.03.2023 concerning Article 8 - Ownership and Article 14 – Amendments:  
Creation of a Chinese translation of the video game Playing Kafka

According to Article 8, Charles Games S.R.O. grants the Goethe-Institut e.V. a license as a worldwide exclusive license. Within this framework, the Goethe-Institut agrees that a Chinese translation will be produced with the financial support of the Czech Centres and included in the game. Charles Games and the Goethe-Institut authorise the Czech Centres to use the game, including the Chinese translation, for their cultural and educational program. The Czech Centres are obliged to always mention the project partners accordingly: “Playing Kafka was developed by the Goethe-Institut together with the independent game studio, Charles Games. The project was supported by the National Recovery Plan of the Ministry of Culture of the Czech Republic, funded by the European Union. The Chinese version was financed by the Czech Centres.”

Prague, 25.07.2024

DocuSigned by:  
  
Sonja Griegeschewski

GOETHE INSTITUT, E.V.

Mgr. Lukáš  
Kolek, Ph.D.  
Digitálně podepsal  
Mgr. Lukáš Kolek, Ph.D.  
Datum: 2024.07.25  
15:07:38 +02'00'  
Lukáš Kolek

CHARLES GAMES S.R.O.